

阿斯塔纳世博会迎来中国国家馆日

上海世博元素成抢眼风景

本报阿斯塔纳7月5日专电 (特派记者王彦)当地时间7月5日,正在哈萨克斯坦举行的阿斯塔纳世博会迎来了中国国家馆日。全国人大常委会副委员长沈跃跃及哈萨克斯坦议长尼格马图林出席中国国家馆日仪式并致辞。

中国馆1000平方米,是本次世博会面积最大的外国场馆,以“未来能源、绿色丝路”为主题,着重展示中国在传统能源转型、新能源开

发、绿色环保和可持续发展等方面的新理念和新成果。据统计,截至当地时间7月4日,中国馆接待观众已超过10万人次,占世博会观众人数的四分之一。

2010年上海曾成功举办世博会,与世博结下不解情缘。这次阿斯塔纳世博会上,上海的世博元素依然成为最抢眼的风景之一。今年五月在上海揭幕的全球唯一世博会博物馆,也亮相阿斯塔纳。

世博会博物馆展馆由世博起源、世博历史、世博会博物馆、世博与能源、未来世博会等部分组成。展览用艺术空间的语言展示世博会160年的历史故事,同时结合阿斯塔纳世博会能源的主题,以新颖的手法展示世博会历史中关于能源的故事。蒸汽机、内燃机、发电机……这些曾在世博会历史上展出的具有划时代意义的展品,在世博与能源厅被复制重现。在VR体验厅,观众们戴着VR眼镜乘坐“动感列车”,沉浸在“飞越上海”的旅途中,感受不一样的上海城市风光。在弧形影厅内,滚动播放着世博会博物馆的宣传影片,犹如开启时光通道,带领观众从阿斯塔纳飞往遥远的上海。世博会博物馆已经接待游客37129人次。

在当天的中国国家馆日活动上,来自上海的艺术家们还为阿斯塔纳世博会献上了一台充满中国风情的文艺表演,演出呼应了中国馆“未来能源、绿色丝路”的主题。

中国艺术家精选20个节目,演绎“发展之路”“友谊之路”的文明与交融

“一带一路”上舞出中国气派

本报阿斯塔纳7月5日专电 (特派记者王彦)LED屏幕幻化成敦煌壁画,古老的丝绸之路徐徐铺向远方,“飞天”“千手观音”翩跹舞来,时而是传统的中国风,时而带着西域风情。舞步流转间,文化、贸易的场景渐次铺陈在无边沙海,凝练出2000多年来,这条“发展之路”与“友谊之路”上绵延不绝的文明与交融。

当地时间7月5日,伴随上海歌舞团多媒体舞蹈《丝路情缘》开场,2017年哈萨克斯坦阿斯塔纳世博会中国国家馆日举行了两场演出。在上海市文广局的主导和组织下,中国的艺术家们从丝绸之路的起点出发,来到“丝绸之路经济带”上的哈萨克斯坦,来到这个走在“光明之路”上的美丽国家,为中哈友谊与世博盛会送上美好祝福,更向世界展现了中国艺术家的中国气派。

本场演出的总导演侯捷这样概括节目的设计思路:“国家、精品、融合、创新,围绕这四个意识,精选的两场共20个节目,既能把中国顶尖艺术家们近两年新创的作品展现给世界,同时又能在哈萨克斯坦这个‘一带一路’上的重要国家引发共鸣。”

源远流长的友谊是丝路上不变的旋律

《可爱的一朵玫瑰花》是哈萨克斯坦的,也是中国的。中国的哈萨克族歌手塔斯肯唱哈萨克语,东方歌舞团的女中音宋雪应和中文,两种语言在人们耳熟能详的曲调中水乳交融,好一幅中哈友谊的玫瑰色画卷。中国哈萨克族的舞蹈家帕尔哈提将民族舞与踢踏舞共冶一炉,《起舞欢腾》顾名思义,祝福这个正奔跑在光明发展路上的国家。

事实上,中国与哈萨克斯坦,一个站在丝绸之路的起点,一个与“一带一路”倡议渊源深厚,为友



中国艺术家们带去美好祝福,也在世界舞台上展现中国文化自信。图为开场舞蹈《丝路情缘》。(演出方供图)

中国的文化自信赢得世博舞台持久掌声

以上海歌舞团带来的《朱鹮》为例,舞蹈家们带到阿斯塔纳的片段,无意间也暗合“一带一路”的精神。4分钟舞段定格在粉色基调的远古时代,那是人与鸟相亲相恋、人与自然和谐相处的美妙光景,呼应着本届世博会“未来能源”的主题愿景。上海歌舞团首席舞者朱洁静表达了自己的感悟:“世博拉近了世界上各个国家与城市人间的距离,关注着人与人、城市与城市、国家与国家之间的交流。而我们参与世博演出,其实是向世界展示美丽、可爱、进取的中国青年形象。”如她所说,《朱鹮》关注人类共同的文明话题,世博映照各国城市的发展轨迹,这些主旨无不与互利共赢的丝路精神相得益彰。

桥流水的舒缓,又有疾风劲草这般符合哈萨克斯坦观众审美的部分。”《高山流水》属于伯牙与子期,但全新创编后,古老的曲调为今日的琴瑟平添中华文化的传统雅韵。

异曲同工的还有杂技《秦俑魂——抖杠》。上海杂技团此次演出的领队张莹阐释节目的理念:“秦兵马俑是闻名世界的中国符号之一,背景上的古都西安则是表现中国厚重历史的一个侧面,我们将世界顶尖的杂技技艺与中国符号相嵌合,如此展示中国文化,再合适不过。”作为佐证,在哈萨克斯坦国家博物馆里,此刻正在举办中国秦兵马俑的特展。

演出的最后,两位享誉国际的中国歌唱家魏松与黄英,携手演绎一曲《我和我的祖国》,唱响了全球华人对祖国母亲的深情厚意。

王安忆中篇小说集《红豆生南国》、随笔集《仙缘与尘缘》出版,讲稿集《小说与我》月底亮相

写作一面是揭伤疤,一面又是救赎

■本报记者 许旸

仿若一枚硬币的两面,著名作家王安忆最新中篇小说集《红豆生南国》、最新散文随笔集《仙缘与尘缘》同步面世,讲稿集《小说与我》本月底即将亮相。三者构成了一种巧妙“互文”——虚构文本的创作动因,能从王安忆的非虚构讲述里一窥心路;而那些有关小说美学的思考,也能重返到小说集里寻到印证。

《红豆生南国》集结了王安忆《红豆生南国》《向西,向西,向南》《乡愁处事》三部中篇小说,《仙缘与尘缘》围绕旅行、世情、读书、忆旧等主题分为四辑,日前均由上海九久读书人·人民文学出版社携手策划出版;《小说与我》则悉数收入王安忆在香港城市大学中国文化中心短期讲座期间公开课的讲稿,将由广西师范大学出版社推出。

除了职业小说家,王安忆还有一个身份是复旦大学中文系教授,教创意写作课程。她在新书中与学子们推心置腹,“小说既是以生活为样本,同时又要挣脱约束,创作一个新生活,于是就关系到如何采纳原生材料,又如何规划蓝图。简单说,就是那一句大俗话:写什么。”多年专注于小说创作的王安忆,似乎“心有余悸”地向学生们提出忠告:“这句话虽听起来很陈旧,可是一旦决定写作,‘写什么’便扑面而来,仿佛千年魔咒。”

开设小说课堂,至今意犹未尽

王安忆2004年调入复旦大学任中文系教授,几年后她开始招收自己的硕士研究生,传授创作经验与技巧,与学子们探讨小说的逻辑。“每年开设小说课堂,至今意犹未尽,非出于知识更新,教



学精进,倒是相反,有些问题初学者和老人都要一直面对。”

王安忆对一些尚还稚嫩的学生习作如数家珍。有的学生作业糟糕,她坦诚相告:“勉强及格”“追得很笨拙”;要是有学生写得有模有样,她也不掩饰挖到璞玉的欣喜,评语里不乏“故事成型了”“尊重故事和听众之间的逻辑”等。

王安忆也毫不讳言:“真正的写作是无法教和学的”,为何仍有志于教授写作?王安忆直言,小说课堂更多的是施加某种影响,让学生们对文学建立起信任和亲近。“它能开拓一个机会,使人从现实存在中,窥见虚拟的空间。我从没有期待课堂上诞生一个作家。”

课堂上不少时间,王安忆和听课的学生都纠缠于“写什么”“怎么写”,王安忆的建议是:写作自始至终都风险重重,但事情必须开始,然后再论成败。“写作都有一定潜在的妄想,就是企图以虚构修正经验,可是,为强调合理性,又要以经验证明和检验虚构的逻辑。写作这件事,本就是掏心掏肺,一方面是揭示

疮,另一方面又是救赎。”在她看来,文学的问题很简单,同时很顽固,具体到学生的作业,就是一连串提问。比如,小说里的自身经验是第一还是第二手?辐射的半径是长还是短?从主体转化为客体的价值高还是低?表现完整还是不够完整?

下笔如绣花,针脚绵密繁复

课上的理论,离不开日复一日的实践。回过头看王安忆小说集《红豆生南国》,书中三个故事分别发生于香港、上海和纽约,讲述了都市移民的故事。王安忆沉迷世间万象:“我对世俗、生活的外象有着特殊的热情,那些看似无聊的、为了争财产的各色故事里,总会有活生生的人在。而写实主义的支撑,正是以生活为基础。”

也有学者评价,小说对个体生命及日常生活的写实,下笔有如绣花,其针脚绵密繁复的讲述方式“十分王安忆”,但读她小说最痛苦和最享受的地方都在于喘不过气的细节。

比如《红豆生南国》讲述了男孩从童年至青春至年老,与养母、妻子、生母、离婚后出现在生命中的女性们羁绊一生,他觉得自己今生今世就是欠债人。《向西,向西,向南》讲述了两个萍水相逢的女人移民海外的故事。到了《乡愁处处》,王安忆一支笔探入她熟悉的上海巷弄,月娥辗转于城乡,不论是快速融入城市做钟点工,抑或年节时回乡探亲,她都将生活过得踏实而欢腾。

《红楼梦》是本天书,中国小说因它而更神圣

除了写小说,王安忆也有着惊人的阅读“吞吐量”,热爱戏剧、艺术。她尤其偏爱《红楼梦》,“这是一本天书,中国的小说因有了它而有了永不可实现的神圣,作者们也因此有了小说的理想。那些世情故事背后,其实有一个神话,在中国人的信仰里,就是前缘。”

写《浮生六记》的阅读笔记,王安忆也不忘将芸娘与黛玉相比。她分析说,《红楼梦》通篇都未写及黛玉外貌细节,只“似蹙未蹙”,宝玉当即给一个字:“颦”。汉字“颦”也是个含蓄的概念,且又“似蹙未蹙”,有无之间,微妙不可言,哪有芸娘“微露两齿”生动,跃然眼前,就是熙攘人世,你我他中间的一个。

王安忆还记得,她母亲最爱提及

《红楼梦》黛玉焚稿的两句唱词:“我一生,与诗书作了闺中伴,和笔墨结下骨肉亲。”她追忆道,当母亲伏在缝纫机上,一脚一脚踩着踏板,针隙隙走过布料,留下一行行线脚,就仿佛笔下生出一行行文字。“这两项其实有一个共同的特质,类似禅修时的数珠,无论是死寂还是生寂,总之,安静,安静。”



于虹呈再现了哈尼族农民用竹篓保温育苗的场景。图为《盘中餐》内页。

第五届丰子恺儿童图画书奖揭晓,
于虹呈绘本《盘中餐》获首奖

讲述一粒米的生命之旅

本报讯 (记者陈熙涵)第五届丰子恺儿童图画书奖经两轮遴选于日前揭晓,继在去年的博洛尼亚插画展摘得优秀作品奖后,青年女插画家于虹呈的《盘中餐》再次获得丰子恺儿童图书奖国际评委的首肯并摘得首奖,这位女插画家由此进入大众的视野,受到圈内圈外的关注。

绘本《盘中餐》讲述一粒米的生命之旅。春耕、夏耘、秋收、冬藏,是传统中国农业社会数千年不断的循环。“锄禾日当午,汗滴禾下土”是根植于多少代中国人文化基因里的诗句,作者于虹呈被列入世界文化遗产名录的云南省元阳梯田为背景,以二十四节气为记录线索,将中国最传统的水稻种植和加工方式等农耕文化通过画面呈现出来,用绘本记录了仁爱、和平、安静、中庸,以及乐天知命、顺应自然等中国农耕文明留给子孙后代的宝贵遗产。

谈及为孩子们做这么一本绘本的原因,于虹呈在接受采访时认为,给儿童看的书不能简单粗劣,草草了事,更需要抱有责任心,严谨而不拘谨地创作。正因为孩子是一张白纸,才需要看好的东西。现在绘本市场很热,大家都知道做绘本赚钱,一部分作者的心态产生了变化,开始抱着一种做做儿的心态,不是在做一个作品,只想赶紧做完拿钱。艺术是很独特的,作品从来都骗不了人,作品从来都最忠实地反映着作者的心境。”

于虹呈出生于1989年。她从中央美术学院毕业时的毕业作品《梁山伯与祝英台》,从中国皮影戏的人物造型中汲取了灵感和养料,当时即引起过美术界和出版界的关注。但是她选择雪藏自己的作品,并赴英读研,学习插画和版画。一年后,她决定回国,但并没有选择当下十分走红的多媒体设计、VI设计等热门方向,而是通过绘本创作的方式,向中国孩子传达中国传统文化的丰富和瑰丽。为创作《盘中餐》一书,于虹呈只身前往乡村蹲点一年多,与当地人民生活在一起,潜心搜集创作素材。她通过自己的观察,发现一些曾经的农耕场景(如水碾房)已渐渐消失;如今劳作在田间地头的,更多是老人,很少见到年轻的身影。去年,于虹呈用中国传统技法创作完成的《盘中餐》一书,为她斩获2016年博洛尼亚插画展优秀作品奖。

于虹呈接连得奖并未改变她沉稳的个性,据她本人透露,她的下一本书,将继续为孩子们画田头乡间那些事。她说,现在的孩子都不知道米饭哪里来的,大米是超市里卖的,那在超市之前呢?也搞不清楚粳米与籼米的区别。我感觉自己有义务去做这件事,孩子是国家未来前进的潜力和动力。

此外,张宁的《乌龟一家去看海》、蔡兆伦的《杯杯英雄》、高佩璇的《等待》和汤姆牛的《林桃奶奶的桃子树》分获第五届丰子恺儿童图画书奖佳作奖。这些获奖作品风格题材各异,但都表达出了儿童世界的丰富情感世界。无独有偶,《乌龟一家去看海》也着力探索了传统文化在儿童绘本书制作中的艺术呈现。

丰子恺儿童图画书奖两年评选一次,旨在推广优秀的华文原创儿童图画书,及表扬为儿童图画书作出贡献的作者、插画家和出版商,是一个十分有影响的华文儿童图画书奖。该奖项鼓励出版社出版原创儿童图画书,并促进大众对原创儿童图画书创作及其阅读的重视,由致力推广儿童阅读与亲子共读的陈一心家族基金会发起。在著名艺术家丰子恺先生的女儿丰一吟女士的支持下,该奖以丰子恺先生之名命名。

百年老粮仓变身艺术展示空间

本报讯 苏州河畔近百年历史的老粮仓建筑以艺术的方式重获新生。由青年设计师汪昶行设计的“八号桥艺术空间——1908粮仓”日前对公众开放,并在此举行了首展“鸢缘——法兰西艺术之旅特展”和以“艺术如何介入公共空间”为主题的研讨。

“八号桥艺术空间——1908粮仓”位于新闸桥边的南苏州路。这座建于1908年的历史建筑,曾是当时中国通商银行第二仓库,后长期成为粮仓。该历史建筑是歇山式屋顶,建筑内的木质地板和立柱裸露出斑驳的木纹,留下了丰富的历史痕迹和信息。建筑墙面上陈年的白灰已经遮不住砖缝之间的裂痕,足有一人高的窗户两侧还留存着当年

的历史风貌,又赋予了这座历史老建筑以崭新的展示功能,将新与旧、历史与当下融合在一起。该艺术展示空间成立后,将通过策展人独特的艺术策划,以专题方式展示全国学院派艺术家的作品。首展“鸢缘——法兰西艺术之旅特展”由鲍颖策展,展出了洪健、赵晓音、张见、高茜、叶芃、洪亦涵六位优秀艺术家赴法艺术采风的作品,是一次跨国文化艺术交流的尝试。(李兵)

的字迹:“墙距、柱距、顶距、灯距、垛距”(仓库五距,即在仓库内堆放货物时所要遵循的原则),无不提醒着后人当年这曾经是一个多么繁忙的仓库。如今,经过设计师的妙手,该历史老粮仓已经变身为艺术展示空间,既保留了原来的历史风貌,又赋予了这座历史老建筑以崭新的展示功能,将新与旧、历史与当下融合在一起。该艺术展示空间成立后,将通过策展人独特的艺术策划,以专题方式展示全国学院派艺术家的作品。首展“鸢缘——法兰西艺术之旅特展”由鲍颖策展,展出了洪健、赵晓音、张见、高茜、叶芃、洪亦涵六位优秀艺术家赴法艺术采风的作品,是一次跨国文化艺术交流的尝试。(李兵)

“墙距、柱距、顶距、灯距、垛距”(仓库五距,即在仓库内堆放货物时所要遵循的原则),无不提醒着后人当年这曾经是一个多么繁忙的仓库。如今,经过设计师的妙手,该历史老粮仓已经变身为艺术展示空间,既保留了原来的历史风貌,又赋予了这座历史老建筑以崭新的展示功能,将新与旧、历史与当下融合在一起。该艺术展示空间成立后,将通过策展人独特的艺术策划,以专题方式展示全国学院派艺术家的作品。首展“鸢缘——法兰西艺术之旅特展”由鲍颖策展,展出了洪健、赵晓音、张见、高茜、叶芃、洪亦涵六位优秀艺术家赴法艺术采风的作品,是一次跨国文化艺术交流的尝试。(李兵)

的字迹:“墙距、柱距、顶距、灯距、垛距”(仓库五距,即在仓库内堆放货物时所要遵循的原则),无不提醒着后人当年这曾经是一个多么繁忙的仓库。如今,经过设计师的妙手,该历史老粮仓已经变身为艺术展示空间,既保留了原来的历史风貌,又赋予了这座历史老建筑以崭新的展示功能,将新与旧、历史与当下融合在一起。该艺术展示空间成立后,将通过策展人独特的艺术策划,以专题方式展示全国学院派艺术家的作品。首展“鸢缘——法兰西艺术之旅特展”由鲍颖策展,展出了洪健、赵晓音、张见、高茜、叶芃、洪亦涵六位优秀艺术家赴法艺术采风的作品,是一次跨国文化艺术交流的尝试。(李兵)

的字迹:“墙距、柱距、顶距、灯距、垛距”(仓库五距,即在仓库内堆放货物时所要遵循的原则),无不提醒着后人当年这曾经是一个多么繁忙的仓库。如今,经过设计师的妙手,该历史老粮仓已经变身为艺术展示空间,既保留了原来的历史风貌,又赋予了这座历史老建筑以崭新的展示功能,将新与旧、历史与当下融合在一起。该艺术展示空间成立后,将通过策展人独特的艺术策划,以专题方式展示全国学院派艺术家的作品。首展“鸢缘——法兰西艺术之旅特展”由鲍颖策展,展出了洪健、赵晓音、张见、高茜、叶芃、洪亦涵六位优秀艺术家赴法艺术采风的作品,是一次跨国文化艺术交流的尝试。(李兵)

的字迹:“墙距、柱距、顶距、灯距、垛距”(仓库五距,即在仓库内堆放货物时所要遵循的原则),无不提醒着后人当年这曾经是一个多么繁忙的仓库。如今,经过设计师的妙手,该历史老粮仓已经变身为艺术展示空间,既保留了原来的历史风貌,又赋予了这座历史老建筑以崭新的展示功能,将新与旧、历史与当下融合在一起。该艺术展示空间成立后,将通过策展人独特的艺术策划,以专题方式展示全国学院派艺术家的作品。首展“鸢缘——法兰西艺术之旅特展”由鲍颖策展,展出了洪健、赵晓音、张见、高茜、叶芃、洪亦涵六位优秀艺术家赴法艺术采风的作品,是一次跨国文化艺术交流的尝试。(李兵)

的字迹:“墙距、柱距、顶距、灯距、垛距”(仓库五距,即在仓库内堆放货物时所要遵循的原则),无不提醒着后人当年这曾经是一个多么繁忙的仓库。如今,经过设计师的妙手,该历史老粮仓已经变身为艺术展示空间,既保留了原来的历史风貌,又赋予了这座历史老建筑以崭新的展示功能,将新与旧、历史与当下融合在一起。该艺术展示空间成立后,将通过策展人独特的艺术策划,以专题方式展示全国学院派艺术家的作品。首展“鸢缘——法兰西艺术之旅特展”由鲍颖策展,展出了洪健、赵晓音、张见、高茜、叶芃、洪亦涵六位优秀艺术家赴法艺术采风的作品,是一次跨国文化艺术交流的尝试。(李兵)

的字迹:“墙距、柱距、顶距、灯距、垛距”(仓库五距,即在仓库内堆放货物时所要遵循的原则),无不提醒着后人当年这曾经是一个多么繁忙的仓库。如今,经过设计师的妙手,该历史老粮仓已经变身为艺术展示空间,既保留了原来的历史风貌,又赋予了这座历史老建筑以崭新的展示功能,将新与旧、历史与当下融合在一起。该艺术展示空间成立后,将通过策展人独特的艺术策划,以专题方式展示全国学院派艺术家的作品。首展“鸢缘——法兰西艺术之旅特展”由鲍颖策展,展出了洪健、赵晓音、张见、高茜、叶芃、